

# Világosság

A Romániai Magyar Népi Szövetség napilapja

KOLOZSVAR, 1951. november 14. szerda. Á R A 4 L E J VIII. ÉVFOLYAM, 265. SZÁM.

## A Béke Világtanácsa újra tolmácsolta a népek akarátát

A népek békemozgalma az elmúlt napokban újabb lendületet vett. A Béke Világtanácsa bécsi ülésén ismételt bebiztosította, hogy a népek egységesen, szervezeten harcolnak az USA monopolistái által vezetett imperialisták galád terveinek megállításáért, hogy megakadályozzák az új háború előkészítését.

A békemozgalom megnövekedett erejét és lendületét a legszélesebb néptömegek öntudatának az a növekedése határozza meg, amit az utóbbi évtized történelmi tapasztalatai idéztek elő. A béketábor határozott állásfoglalásának köszönhető, hogy az imperialista agresszorok Koreában nem merték ledobni az atombombát. Bebizonyosodott tehát, hogy a nemzetközi békemozgalom és annak legfelsőbb szerve, a Béke Világtanácsa olyan hatalmas erőt képvisel, amely képes keresztülhúzni a világuralomra törő amerikai imperializmus számítását és amellyel az imperialistáknak — akarva, nem akarva — számolniuk kell.

Az utóbbi idők tényei különösen megmutatják, hogy a népek nem akarnak háborút. Az eddigi 562 millió aláírás, amellyel a békeszeretők az öt hatalom közötti békeegyezmény megkötését követelik, azt jelenti, hogy az emberiség történetében eddig nem ismert, hatalmas mozgalommá vált a békeharc és a dolgozók százmilliói sorakoznak a Szovjetunió vezette béketábor zászlója alá, az imperialisták háborús terveinek megállításáért. Ezzel kapcsolatban Joliot-Curie professzor, a Béke Világtanácsa elnöke, a bécsi ülésen elhangzott megnyitó beszédében a következőket mondta:

„A Béke Világtanácsa berlini ülésén azóta bekövetkezett események azt bizonyítják, hogy az emberiségnek egyre nagyobb többsége állást foglal az imperialisták háborús politikája ellen. Már most jelenthetjük, hogy a béke erői az egymással szembenálló két tábor, — az amerikai agresszorok és a béketábor — közötti mérleget a béke javára billentik. Az óhatalmi békeegyezmény megkötéséért indított kampány óriási sikere, hatalmas nyomást gyakorol a háború erőire. A békefelhívás azért olyan döntő fontosságú, mert tartalma egyre szélesebb tömegek számára teszi érthetővé a béke és a háború problémáját és széles lehetőséget teremt arra, hogy ez a megértés egységes akcióvá váljék“.

A Béke Világtanácsa bécsi ülésének jelentősége elsősorban abban áll, hogy leszögezte a békeharc vezérelveit, amelyek az egyszerű emberek milliói előtt kétségtelenné teszik, hogy a népek közötti kapcsolatok kérdésénél csak a Béke Világtanácsa szempontjait lehet észszerűen és igazságosan megoldani. A Béke Világtanácsának vezérelveit, amint azt Joliot-Curie professzor röviden összefoglalta, a következők: 1. Lehetséges a különböző rendszerek békés együttlétezése; 2. az államok közötti összes nézeteltérések tárgyalás útján megoldhatók; 3. a belső nézeteltérések és az összes álla-

mok belső kérdései kizárólag az illető állam honpolgáira tartoznak. Egyik állam sem avatkozhat be egy másik állam belügyeibe.

A népek béke-követei tanácskozásának másik kiemelkedő eseménye az Egyesült Nemzetek Szervezetéhez és a világ népelehez intézett felhívás. A béke megőrzésének és a népek közötti baráti együttműködésnek, valamint az összes országok függetlenségének és szuverenitásának szellemétől vezérelve a Béke Világtanácsa felhívta az ENSZ közgyűlésének figyelmét arra az öt kérdés-csoportra, amelynek elintézése elengedhetetlen feltétele a tartós béke megteremtésének. A Béke Világtanácsa felhívása az említt 5 kérdés a következőkben foglalja össze. 1. Miután az összes nézeteltérések csakis békés tárgyalások útján lehet megoldani, az összes érdekelt felek képviselőinek jelenlétében, a Kínai Népköztársaság kormányát fel kell venni az ENSZ tagállamai sorába; 2. az ENSZ-nek mindent el kell követnie a Németországgal kapcsolatos nemzetközi egyezmények tiszteletben tartására, Németország lefegyverzése, az igazságos német békeszerződés mihamarábbi megkötése és az idegen megszálló csapatok visszavonása érdekében; 3. biztosítani kell az ázsiai népek függetlenségét és területi épségét, véget kell vetni minden idegen beavatkozásnak, ez országok belügyeibe; 4. el kell ismerni az összes középkelet-i és északafrikai népek jogát, a nemzeti függetlenségre és önkormányzatra, érvényt kell szerezni a jogoknak és biztosítani kell az idegen elnyomás és megszállás megszüntetését ezekben az országokban; 5. meg kell valósítani a fokozatos és hatékonyan ellenőrzött leszerelést. A leszerelési egyezmények tartalmaznia kell az atomfegyver és a többi tömegpusztító fegyver megtiltását.

Joliot-Curie, a Béke Világtanácsa elnöke leszögezte, hogy aki valóban békét akar, nemcsak szavakban, de tettekben is, az nem utasítja vissza a Béke Világtanácsa felhívását. A jelenleg Párizsban ülésező ENSZ-közgyűlésének alkalmával van most arra, hogy magáévá tegye a Béke Világtanácsa felhívását és ezzel bebizonyítsa az egész világ előtt, hogy nemcsak szavaiiban, de tetteiben is a béke megőrzésének nagy ügye mellett áll. Az ENSZ a Béke Világtanácsa felhívásának visszautasítása esetén ismét belsmeri azt, amit Sztálin elvtárs a „Pravda“ munkatársának adott nyilatkozatában megállapított róla: hogy az amerikai imperializmus háborús eszközevé vált. Ez a belsmerés pedig még jobban elszigeteli majd az Egyesült Nemzetek Szervezetét a bécsi ülés emberektől és még jobban megerősíti majd a béketábor sorait.

Hazánk dolgozói az egész világ békeszerető emberével együtt, lelkesen köztöltik a Béke Világtanácsa utolsó lépését a béke megőrzése érdekében. Minden erejükkel támogatják ezeket a javaslatokat, mert elhatározott szándékuk megfékezni a háború szúrtók galád terveit.

## Ünnepi műszak a kolozsvári vasuti főműhelyekben

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulója tiszteletére a kolozsvári vasuti főműhelyek dolgozói is ünnepi műszakot szerveztek. A dolgozók a Szovjetunió és a szocializmus építése iránti szeretetének ez a hatalmas tömegmegnyilvánulása igen szép eredményeket hozott. Az egész üzemet átfogó versenyben minden osztály túlhaladta eddigi teljesítményét, ami annak a tanulságossága, hogy valamennyi

dolgozó az eddiginél is nagyobb lelkesedéssel dolgozott. A műhely dolgozóinak 95 százaléka kapcsolódott be az ünnepi műszakban a szocialista versenybe. Az osztályok közötti versenyben a mozdonyosztály érte el a legszébb eredményt. Eddigi napi teljesítményeit 20 százalékkal szárnyalta túl. Ugyancsak szép eredményeket értek el a kazánosztály dolgozói, akik 18 százalékkal és a vagonosztály dolgozói, akik 17 százalékkal halad-

ták túl napi átlagos teljesítményüket. Az egész műhely napi összerelése 13 százalékkal multa felül az eddigi napi átlagot. Az egyéni versenyekben Fulea Petru kazánkovács, Báza L. Ferenc lakatos és Márton András rézöntő került az élre.

A műhely dolgozói megfogadták, hogy November 7. után is hasonló lendülettel folytatják tovább harcukat.

## Erdélyi Károly sztáhanovista öt normát teljesített az ünnepi műszakon

A kolozsvári „Menajul“-gyárban minden dolgozó becsületbeli kötelességének tartotta, hogy a Pártnak tett ígéretét valóra váltsa. A November 7-i versenyszakasz éppen ezért jó alkalom volt arra, hogy a dolgozók közül minél többen bekapcsolódjanak az élmunkás és sztáhanovista cím elnyeréséért folytatott harcba. E címért folyó harc november 5-én, az ünnepi műszakon érte el csúcspontját. Ezen a napon a gyár valamennyi dolgozója munkája legjavát adta és így elérték azt, hogy

az üzem általános napi tervét 222 százalékkal teljesítették. A legkimagaslóbb eredményt a gyár legjobbjai, a sztáhanovisták érték el. Erdélyi Károly sztáhanovista például, aki már 1953 végére termel, napi előirányzatát 512 százalékkal teljesítette. Ugyancsak négy, illetve öt napi normát teljesített egyetlen napon Rogojan Ili és Popa Ioan öntők is. A sztáhanovisták példáját követte Dénes Iona 355 százalékkal, Filóp Akos 252 százalékkal és Sebe József 220%-os normateljesítéssel.

A November 7-i versenyszakasz másik eredménye az, hogy a vezetőség fokozottabb gondot fordított a dolgozók szakmai képzésére. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulója tiszteletére a Kotleárféle szovjet módszer szerint 28 ifjúsági munkás lett szakmunkássá. A szakkepesítés óta Kovács Lajos esztergályos, Balázs Árpád öntő, Groza Cavril és Barla Nicolae ifjúságunk sok igen szép eredményt értek el a termelésben.

## A szocializmus élenjáró építői



Peca Emeric, a 9. számú állami építészeti vállalat élmunkása 1952 júniusára termel. Normáját naponta 130 százalékkal szárnyalja túl.

Luca Augustin, a porcelángyári építőtelep szakmunkása a Kotleárféle módszer szerint több segédmunkást képezett szakmunkássá.

Gáspár Gyula, a 9. számú állami építészeti vállalat lakatos az ünnepi műszakon két és fél normát teljesített.

## Meleghangu levelekben üdvözölték és ajándék tárgyakat küldtek Gheorghiu-Dej elvtársnak a MNSz Kolozsvár-tartományi szervezetének tagjai

KOLOZSVAR. — Születésének 50. évfordulója alkalmából Kolozsvár-tartomány dolgozói táviratokban, levelekben köszöntik népünk szeretett fiát, Gheorghiu-Dej elvtársat. Az üdvözlő táviratokból, levelekből a kétkézi és szellemi dolgozók, az anyák és gyermekek hangja csendül, akik szeretettel, megköszönéssel fejezik ki Pártunk Központi Vezetőségének főtitkára iránt.

A MNSz helyi szervezeteinek tagjai November 8. tiszteletére áttanulmányozták Gheorghiu-Dej elvtárs rövid életrajzát, hogy megismerjék azt a harcot, amelyet Gheorghiu-Dej elvtárs a munkásosztály érdekeiért

a kapitalista kizsákmányolás ellen folytatott. Így a MNSz-tagok még jobban megismerték szeretett vezetőnk eddigi munkásságát.

November 8. tiszteletére a helyi szervezetek tagjai Kolozsvár-tartományban 29 tanulmányi kört alakítottak. A tanulmányi körök hallgatói elhatározták, hogy születésének 50. évfordulója alkalmából ajándékokat, emléktárgyakat küldenek Gheorghiu-Dej elvtársnak. A körösfi helyi szervezet egy kalotaszegi asztalt és két székelt küldött. A tartományi helyi szervezet tagjai egy ládát küldtek, amelynek külső festése a földi hasadékok ábrázolása. A várfalvi helyi szervezet egy há-

zilag készített diványpárnát, Járából két darab virágvázat küldtek.

Lelekesedéssel készültek Gheorghiu-Dej elvtárs születésének 50. évfordulója megünneplésére az enyedi MNSz-tagok is. Ebből az alkalomból egy festményt készítettek. Ez Gheorghiu-Dej elvtársat ábrázolja munkaszobájában. A marosújvári MNSz-tagok fából készült emlékalbumot, míg Mészárosról egy alabástromból faragott irókészletet küldtek Gheorghiu-Dej elvtársnak.

Az ajándéktárgyak elküldésekor a MNSz-tagok meleghangu leveleket, táviratokat is küldtek, amelyben a szocializmus építésére, a békeharc fokozására tettek ígéretet.

## Mai lapszámunkból:

- \* A Béke Világtanácsa újra tolmácsolta a népek akarátát. (1. oldal).
- \* L. P. Berija elvtárs jelentése a moszkvai szovjet ünnepi ülésén a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulóján. (2.—3. oldal).
- \* Meleghangu levelekben üdvözölték és ajándéktárgyakat küldtek Gheorghiu-Dej elvtársnak a MNSz Kolozsvár-tartományi szervezetének tagjai. (1. oldal).
- \* A falusi dolgozók jó eredményekkel ünnepelték November 7-ét. (3. oldal).
- \* Birokrácia — ablaküvegen keresztül. (4. oldal).

# L. P. Berija elvtárs jelentése a moszkvai szovjet ünnepi ülésén a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulóján

L. P. Berija, a Szovjetunió minisztertanácsának elnökhelyettese, november 6-án a moszkvai Nagy Színházban a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulója alkalmával beszédet tartott, amelynek első részét tegnapi számunkban közöltük. A beszéd folytatása a következő:

## A Szovjetunió harca a békéért

Országunk békés építésének hatalmas lendülete ékes színlapja biztonyítja a Szovjetunió külpolitikájának békés jellegét és leleplezi a rágalmozásokat, akik kormányunk agresszív szándékairól fecsegnek.

„... egyetlen állam sem, a szovjet állam sem képes teljes erővel fejleszteni polgári szükségletekre dolgozó iparát, olyan nagy építkezéseket kezdeni, mint a volgai, dnyepéri, amudarjai, víziművek, amelyekhez többtízmilliárdos költséghatárú kiadások szükségesek; nem képes a tömegszükségleti cikkek rendszeres árleszállításának politikáját folytatni, amelyhez ugyancsak a költségvetési kiadások tízmilliárdjai szükségesek; nem képes a közlekedési kiadások fektetni a német megszállók által szétrombolt népgazdaság helyreállításába és ezzel együtt, ezzel egyidőben megszorozni fegyveres erőt, fejleszteni hadiiparát. Nem nehéz megérteni, hogy ilyen eszelen politika államcsúszhoz vezetne” — mondja Sztálin elvtárs.

A szovjet állam békés politikáját az Októberi Szocialista Forradalom szülte. A szovjet hatalom több mint harmincztendős története bizonyítja, hogy az Októberi Forradalom az alkotás forradalma, az új kommunista társadalom tervszerű építésének forradalma. Az ellenségeink által reánk kényszerített háborúk csak akadályozták nagy ügyünket.

Sztálin elvtárs a Párt XIV. kongresszusán elmondott beszámolójában teljesen világosan szegte le a szovjet kormány külpolitikáját: „Kormányunk politikájának, külpolitikájának alapja a béke eszméje. Harca a békéért, harca az újabb háború ellen, leleplezni mindazokat a lépéseket, amelyeket egy újabb háború előkészítése érdekében tesznek... ez a mi feladatunk.”

Nem volt olyan nemzetközi konferencia, vagy megbeszélés a Szovjetunió részvételével, amelyen a szovjet kormány képviselői ne terjesztettek volna elő építő javaslatokat a nemzetközi konfliktusok megelőzésére és a béke, valamint biztonság alátámasztására. Ezirányú erőfeszítéseink azonban az esetek többségében egész sor burzsoá állam vezető köreinek egyenes ellenállásába ütköztek. A második világháború után sem sokban változott ez a helyzet, noha ebből a háborúból sok ország államférfiainak le kellett volna vonniuk a megfelelő tanulságokat.

A népek akkor, amikor az agresszív fasiszta tömböt kellett szétzúzni, abban a reményben vállalták az óriási áldozatokat és nélkülözéseket, hogy a győzelem után biztosítják békés fejlődésük feltételeit. Sztálin elvtárs még a második világháború tüzeiben felhívta a figyelmet arra, hogy nem elegendő a háborút megnyerni, hanem a népek közötti szilárd és tartós békét is biztosítani kell.

A csatamezőkön még ki sem hűt az áldozatok millióinak vére, amikor az angol-amerikai imperialisták máris új háború tervezésébe kezdtek.

Az USA, Anglia és Franciaország vezető körei nyomban a háború után a nagyhatalmak között a háború idején létrejött legfontosabb egyezmények nyílt megsértésének útjára, a nemzetközi együttműködés aláaknázásának és agresszív tömbök összetakolásának útjára léptek, hogy a népeket új világ-mészárlás nyomorúságába taszítsák.

Felleges, hogy itt a mindenki előtt ismert tényeket felsoroljuk. Elegendő annyit megemlíteni, hogy az Amerikai Egyesült Államok nyíltan helyreállította a háború két tűzfészket — nyugaton Németország övezetében és keleten Japán övezetében —, azokat a tűzfészkeket, amelyeknek megsemmisítése az elmúlt háborúban több, millió emberéletbe került a szabadságszerető népeknek és kolosszális anyagi áldozatokat, hihetetlen szenvedéseket követelt tőlük.

Az utóbbi időben fokozott ütemben folytatják Nyugat-Németország

remilitarizálását és ebbe hitlerista háborús bűnösöket vonnak be. Meghozta a józan ész ellenére, a német militarizmus helyreállításában a legtevékenyebben résztvesznek Franciaország jelenlegi vezetői, amely ország népe egy emberöltő alatt már kétszer szenvedte el a német agresszió minden szörnyiségét. Könnyű megérteni, hogy az amerikai fökolomposok miért tartják sokkal kényelmesebbnek szolgáltatás-kész franciákkal megvalósítottai Németországra vonatkozó terveiket, a „Schuman-tervet”, a „Pleven-tervet” stb. Európa népeinek fel kell ismerniük, hogy ez komolyan veszélyeztetni a békét. A szovjet kormány nem hagyhatta figyelmen kívül azt a tényt sem, hogy durván megsértik nemcsak a potsdami egyezményt, hanem a francia-szovjet szövetségi és kölcsönös segítségnyújtási szerződést is, amelyet 1944-ben kötöttek. A szovjet kormány külön jegyzékben hívta fel a francia kormány figyelmét jelenlegi politikájának veszélyes következményeire és az előállott helyzet miatt reáharul felelősségre.

Nemrégiben az amerikai-angol tömb kiereszkolta az úgynevezett japán békeszerződést, sőt az USA ezenfelül Japánnal katonai egyezményt is kötött és ezzel nyíltan a japán militarizmus feltámasztásának útjára lépett.

A világ közvéleményét felháborodással töltötte el az a tény, hogy a japán békeszerződés megkötéséből kizárták a nagy kínai népet, amely mindenkinél többet szenvedett a japán agressziótól és óriási mértékben járult hozzá a japán imperializmus szétzúzásához. Ugyanakkor pedig az amerikaiak Honduras, Costa Rica és hozzájuk hasonló fegyveres országok képviselőinek aláírásával kártyáznak, olyan államok képviselőinek aláírásával, amelyek nemcsak hogy nem vettek részt az imperialista Japán szétzúzásában, hanem nagyszámú kereskedőik és földbirtokosaik személyében gazdagodtak a Japán elleni háborúban.

Senki előtt sem titok, hogy ez a Japánnal kötött külön békeszerződés nem a béke, hanem a háború előkészítésének céljait szolgálja. A Szovjetunió több ízben sürgette a valóban igazságos békeszerződés megkötését Japánnal a kairói és potsdami deklaráció, valamint a jaltai egyezmény alapján és feladta volna hagyományos békepolitikáját, ha egy ilyen „békeszerződést” aláírt volna. Ennek a szerződésnek az értékeit még az is csökkentti, hogy megkötésében nem vett részt India — Ázsia nagyságra és jelentőségre nézve második állama.

A német és a japán militarizmus helyreállításának ösztökélő, mint látható, nem akarnak számolni sem a német, sem a japán néppel, holott ezek a többi néppel nem kevesebbet szenvedtek attól a háborútól, amelyet multbeli vezetőik terveztek ki. Ezek a népek semmi jót nem várhatnak az új háborútól és állgha járulnak hozzá ahhoz, hogy az ágyú-töltelék szerepét játsszák az amerikai milliárdosok érdekében. Az amerikai tömb agresszív politikáját legszembetűnőbb az Egyesült Államok koreai katonai intervenciója leplezi le. Az USA képviselői megígérték a Szovjetunióknak és más békeszerető államoknak az amerikai koreai agressziója megszüntetését szolgáló minden javaslatát, most pedig minden módon húzzák a kajszungi tárgyalásokat.

Meggyőződésünk, hogy a bátor koreai nép méltó kiutat talál az amerikaiak által provokált véres konfliktusból és ezzel ismét megmutatja a világnak, hogy harcolni és győzni akaró népet nem lehet rabságba dönteni.

Az USA vonkolta a háború eszközévé akarja változtatni az Egyesült Nemzetek Szervezetét. Az ENSZ az USA nyomására odaadta zászlaját az amerikaiak koreai agressziójának fedezésére, majd a népek részéről fennálló jogait megsértve, agresszornak nyilvánította a Kínai Népköztársaságot. A világ becsületes emberének feltétlenül igazsá-

gosoknak kell tartaniok Sztálin elvtárs szavait, hogy:

„A dolog lényegét tekintve az ENSZ most nem annyira világ-szervezet, mint az amerikaiak szolgálatára álló szervezet, az amerikai agresszorok szükségleteinek megfelelően működő szervezet.”

Az utóbbi időben az imperializmus táborában fokozódott a háborús előkészületek üteme. Az USA minden eszközzel kiszélesíti az agresszív atlanti tömböt, nyomással, fenyegetésekkel és különféle ígéretesekkel von be a tömbbe újabb országokat, köztük olyanokat is, amelyek földrajzi tekintetben nem tartoznak az Atlanti-óceán övezetéhez, új katonai támaszpontokat létesít a világ minden részén lázasan növeli a különböző fegyverfajták gyártását, a földkereség minden sarkában ágyú-töltelék keres.

Könnyörtelenül elnyomják — különösen az USA-ban — a háborúellenes beállítottság legkisebb megnyilvánulását is, az államapparátus minden lépcsőjében fasiszta rendőri módszereket vezetnek be. A feldicsért „amerikai demokráciának” csupán nyomorúságos romjai maradnak. Ez az amerikai sajtó is kénytelen beismerni. Chester Dempsey, Wisconsin állam szenátora nemrégiben ezt írta a Capital Timesban: „Volt idő, amikor csodálkoztunk a Hitler és Góbbels propagandájának hatása alatt álló németek szolgáló engedelmességén. Mi most még rosszabb helyzetbe kerültünk, mint a németek voltak akkoriban. Nálunk teljes ellenőrzés alatt állnak a gondolatok, a militaristák és rágalmozó klikkjük kezében vagyunk.” Az USA államférfiai annyira elragadtatták magukat, hogy rendőri módszereiket nemzetközi fórumokra kezdték átvinni és akár a hitleri politikai geschäftsmechanek is megírnyelhetnék a Truman vezette amerikai diplomatáknak a san franciscói értekezleten alkalmazott szélhámos fogásait. Az Egyesült Államokban a kapitalista monopóliumok egyre inkább elnyelik az államapparátust.

Az ország igazi urai, a pénz- és iparmágnások azelőtt maguk a háttérben maradtak és politikai ügynökökre bízta érdekvédelmüket a politika terén. Most azonban nyíltan a maguk kezébe veszik az amerikai közigazgatási, politikai és diplomáciai gépezetet. Tudjuk, hogy a főbb államügyeket Charles Wilson, a Morgan-csoportbeli üzletember dönti el, aki minden tekintetben nélkül helyezi állami kulcspozíciókba Morganék, Rockefellerék, Duponték, Mellonék és a többi milliárdos csoport képviselőit. Ezeket a csoportokat nemcsak gazdasági, hanem családi kapcsolatok is szorosan egymáshoz fűzik. Az ország gazdasági életét pimaszul kihasználják a milliárdosok érdekében.

Amerikában burjánzik a plutokrácia és a rendőrruralom, de Truman elnök arcátlanul mégis arról, mérszél beszélni, hogy a Szovjetunióban „nincs demokrácia”. Pedig mindenki tudja, hogy éppen a Szovjetunióban a rendőrruralmat és a plutokráciát már régen eltörték és a hatalom a demoszé, a népé.

Ezek a tények, elvtársak. A tények azt bizonyítják, hogy az amerikai-angol tömb az új háború előkészítésének és kirombálásának útjára lépett.

Ilyen körülmények között a Szovjetunió, amely hű békepolitikájához, fardadhatatlanul harcol a háború elhárításáért és a béke megőrzéséért. A Szovjetunió az ENSZ minden közgyűlésén, a Biztonsági Tanács ülésén, a Külügyminiszterek Tanácsának ülészakain minden eszközzel leleplezi a háborús uszítókat, konkrét javaslatokat tesz a béke biztosítása érdekében, önzetlenül védelmezi a népek jogait és szuverenitását. Mindenki előtt ismeretesek a Szovjetunió az utóbbi időben az új nagyhatalom békeegyezményének megkötéséről, a nagyhatalmak fegyveres erőinek egy év alatt egyharmadával való csökkentéséről, az atomfegyver eltávolításáról, a német békeszerződés melletti megkötéséről, ezzel kapcsolatban valamennyi megszálló csapat kivonásáról és a demokratikus önszénmet kormány megteremtéséről előterjesztett javaslatok. A Szovjetunió békeharca egyik legszembetűnőbb példája, hogy a Szovjetunió Legfelső Tanácsa 1951 március 12-én békevédelmi törvényt fogadott el. E törvény alapján a háborús propagandát folytatónak közönséges büntözökként bíróság elé állítják.

Külpolitikánk a szovjet állam hatalmára támaszkodik. Csupán naiv politikusok hihetik, hogy a Szovjetunió külpolitikájának békés jellege azt jelenti, hogy nem bízunk erőnkben. A szovjet emberek többször megmutatták a világnak, hogy meg tudják védeni hazájukat. Volt idő, midőn a fiatal, még meg nem erősödött Szovjet Köztársaságnak tizenöt éves burzsoá állam hadjárata ellen kellett létét megvédelmeznie. Ezeket a burzsoá államokat Anglia, az USA, Franciaország és Japán imperialista cápai vezették. Az ellenség északról és délről, keletről és nyugatról egyaránt özönlött. Az országot gazdasági pusztulás sújtotta, a munkásoknak nem volt kenyérük, a hadseregnek nem volt fegyverzet. Az intervenciók meg voltak győződve arról, hogy a szovjet állam napjai meg vannak számlálva, hogy haderejük gyorsan megfojtja a szovjet államot. A dolog azonban más fordulatot vett. „Az egész világ tudja — írta Sztálin elvtárs ennek a hadjáratnak következményeiről —, hogy az angol intervenciókat és szövetségeseiket diadalmas hadseregünk kiverte az országból. A háborús uszító uraknak nem ártana erre emlékezniük.”

Midőn 1941 júniusában az állig felfegyverzett fasiszta Németország, amely akkoriban majdnem egész Európa katonai erőforrásaival rendelkezett, hirtelen megátámadta országunkat, akkor nem csupán a nyugaton aratott könnyű hadisikeréktől megszédült német tábornokok, de akkori szövetségeseink táborában is sokan úgy hitték, hogy a Szovjet Hadsereg mindössze néhány hétig, legfeljebb néhány hónapig tud helytállani. Pedig éppen a Szovjetunió ereje és hatalma zúzza szét a hitleri Németország hadigépezetét.

Allhatatosan harcolunk a békéért, nemcsak azért, mert nekünk nem kell háború, hanem azért is, mert a szovjet nép, amely Lenin—Sztálin zászlaja alatt a legigazságosabb társadalmi rendet teremtette meg, az emberiség ellen elkövetett legsúlyosabb bűncselekménynek, az egész világ egyszerű embereire nehezedő legnagyobb csapásának tekint a háborút.

Ha azonban az imperialista rablók népünk békeszeretét gyengeségnek értelmezik, akkor még súlyosabb kudarc vár rájuk, mint amilyet a szovjet állam elleni korábbi katonai kalandokban vallottak. Van egy jó olasz közmondás: „Aki nem tanul a leckéből, maga vállalja kárát.”

Az USA és Anglia uralkodó körei úgy próbálják becsapni a világ közvéleményét, hogy arról beszélnek: a Szovjetunió katonai támadásának veszélye miatt kell fegyverkezniük.

A szovjet veszélyről, a szovjet békejavaslatok nem őszinte voltáról szóló hazug szóbeszédnek nem uk. Európa és Amerika imperialistái az első világháború után ilyen szóbeszédet lármája közepette fegyverezték fel a fasiszta Németországot, amiért aztán a második világháború idején sok népek kellett vérelvel fizetnie. Az amerikai-angol tömb tisztelt diplomatái azonban hiába hiszik, hogy a népek emlékezete rövid, hogy könnyen be lehet őket hálózni hazugsággal.

A világ népei nem szavak, hanem tettek alapján ítélik meg a kormány politikáját. A Szovjetunió sohasem tért el vállalt szerződéses kötelezettségeinek pontos teljesítésétől. Ez jelenti a szavak és tettek egységét a gyakorlatban. Legalábbis ilyen hangzik, amikor az USA uralkodó körei vádolnak őszintetlenséggel másokat, ugyanakkor pedig ők maguk durván, lábbal tapossák a teheráni, itálai és potsdami értekezlet történelmi jelentőségű határozatait. A világ népei előtt nem lehet titokban tartani, kik azok, akik másként cselekszenek, mint ahogy beszélnek.

Az imperialista államférfiak szovjetellenes agresszív politikájuk igazolására azt hangoztatják, hogy a szovjet emberek tagadják a két rendszer békés együttélésének lehetőségét.

Lenin, államunk alapítója, még a szovjet hatalom első éveiben megjelölte a kapitalista államokkal fenn tartható béke, a velük köthető meg egyezés elvét. „Utunk igaz út — mondotta Lenin —, mi a béke és a meg egyezés mellett vagyunk, de elvagyunk az elnyomással és a megállapodások elnyomó feltételeivel.”

Ez a lenini elv az alapja a szovjet állam politikájának. „A kapitalista országokhoz való viszonyunknak alapja — mondja Sztálin elvtárs — annak elismerése, hogy a két ellentétes rendszer létezhet egymás mel-

lett.” Sztálin elvtárs a Szovjetunió és a kapitalista országok közötti meg egyezés reális alapját is meghatározta. „Az export és az import — mondotta Sztálin elvtárs — a legmegfelelőbb talaj az ilyen meg egyezések számára. Nekünk szükségünk van felszerelésre, nyersanyagra (például gyapotra), fegyvertényokra (fém és egyéb), a kapitalistáknak viszont felvő piacról van szükségük az áruk számára. Ime, itt van a talaj a meg egyezés számára. A kapitalistáknak szükségük van ásványolajra, fára, gabonatermékekre, számunkra pedig szükséges, hogy ezeket az árukat elhelyezzük. Ime, itt van a talaj önkönek a meg egyezés számára.”

Sztálin elvtárs ezt 1927-ben mondta. Jelenleg összehasonlíthatatlanul nagyobb lehetőségünk van az üzleti kapcsolatokra a kapitalista országokkal. Mi nem kifogásoljuk az üzleti együttműködés jelentős kiszélesítését a kölcsönös haszon alapján az USA-val, Angliával és Franciaországgal, valamint Nyugat és Kelet más burzsoá országaival. Nem a Szovjetunió hibája, hogy ezeknek az országoknak az uralkodó körei állami érdekeik részére a Szovjetunióval való gazdasági kapcsolatok aláadásának és el-sorvasztásának útjára léptek.

A két rendszer békés együttélése a politikai meg egyezést is feltételezi. „Mi békepolitikát folytatunk — mondotta Sztálin elvtárs — és készek vagyunk a burzsoá országokkal kölcsönös meg nem támadás szerződéséket aláírni. Mi békepolitikát folytatunk és készek vagyunk meg egyezni a leszerelésről, egészen az állandó hadseregek teljes megsemmisítéséig, amit még a géniusi konferencián az egész világ előtt kijelentettünk. Ime, itt van a talaj önkönek a diplomáciai meg egyezésre.”

Az imperialistáknak azonban nem az egyezmények kellene. Félnék a Szovjetunióval való meg egyezéstől, minthogy az ilyen egyezmények alá írástól agresszív terveiket, feleslegessé teszik a fegyverkezési versenyt, amely milliárdos szuper-profitot biztosít számukra. Az imperialistáknak a háború kell. A háború kell nekik a népek kirablására és leigázására, és pedig elsősorban az amerikai monopolistáknak kell a háború, hogy kolosszális szuper-profitot jussanak.

A háború előkészületeket az amerikai imperialisták irányítják, ennek ellenére az USA politikusi szüntelenül állítólagos békés szándékaikról fecsegnek. Ők, mint önkö látják, nem ellenzik a béke „megőrzését”, azonban olyan „feltételek” mellett, amelyeket az Egyesült Államok diktál. És milyenek ezek a „feltételek”? A világ népei boruljanak térdre az amerikai tőke előtt, mondjanak le nemzeti függetlenségükről, fogadják el azt a kormányformát, amelyet az amerikai „tanácsadók” kényszerítenek rájuk, vesszék be az „amerikai életformát” és a gazdaságnak csak azokat az ágait és olyan méretekben fejlesszék, amennyiben az az amerikai monopolisták számára alkalmas és előnyös. Egyszóval a népek mondjanak le politikai szuverenitásukról és gazdasági önállóságukról, kulturális és egyéb érdekeikről és vállaljanak az újított amerikai birodalom alattvalóvá. És ezt nevezik a béke „megőrzésének”!

Valóban, miért is kockáztatnak meg az amerikai imperializmus vezérkolomposai a háborút ha tengetés és zsarolás útján is sikerülne a népek parancsuknak alávetni?

Mint ismeretes, Hitler, ez a dühönögő örült is hozzájárult az ilyen „békéltételekhez”. De éppen ezek az imperialista „békéltételek” vezettek a második világháborúhoz. Nyilvánvaló, hogy Truman amikor hasonló „békéltételeket” állapít meg, Hitler útjára lép és célja az hogy a népeket a harmadik világháborúba taszítsa.

Minden becsületes ember jogosan kérdezi: milyen alapon tart igényt az USA különleges helyzetére a többi ország között? Vajon a világ népei nem egyenjogúak? Talán azon az alapon, hogy az USA-nak sok aranya van, amelyet milliók vére és szenvedése árán gyűjtött és amely alkalmas a megvesztegetésre?

A népek azonban nem úzérkednek a szabadságukkal. Az amerikai imperialista urak ne ringassák magukat abban a gondolatban, hogy ha sikerül nekik az arannyal néhány vezető megvásárolni a burzsoá országokban, ezzel már ez országok úrpét is megvásárolták. Az USA politikusai nem tudják eltitkolni

(Folytatás a 3. oldalon.)

## L. P. Berija elvtárs jelentése a moszkvai szovjet ünnepi ülésén a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulóján

(Folytatás a 2. oldalról.)

azt a tényt, hogy a fegyverkezési versenyre azért van szükségük, hogy az erőszakkal való fenyegetéssel rákényszeríthessék más népekre imperialista hódító „békéfeltevéiket”.

Mint önk látják, ezek az urak mindenkor és ugyanakkor új háborúra készülődnek, nyíltan csörtetik a fegyvert és kérkedően bizonyos „fantasztikus lövedékekkel” hadonásznak. De ne gondolják azt, hogy ezzel hárkít is megijesztenek. Ami a szovjet népet illeti, csak a történelmi események jöznak megújításra irányuló képességüket végérvényesen elvesztett emberek gondolhatják azt, hogy a szovjet népet fenyegetéssel meg lehet félemlíteni. Eddig az imperialista államoknak minden országunk ellen intézett fegyveres támadása számukra változatlanul szegényes kudarccal végződött. Most pedig államunk még erősebb és hatalmasabb, népünk még szilárdabban tömörül és tudatában van erejének.

Tudják meg a háborus hisztériától megértesült urak, hogy ha megtámadják országunkat, a szovjet nép olyan fogadtatásban tudja majd részíteni őket, hogy egyszer és mindenkorra elveszi kedvüket szocialista hazánk szabadsága és függetlensége elleni esztelen merényletekét.

Ha már valakinek félni kell az új világháború következményeitől, úgy mindenekelőtt Amerika és más burzsoá országok kapitalistáinak kell félniük tőle, mert az új háború felveti a népek előtt a kapitalista rendszer ártalmasságának kérdését, amely rendszer nem élhet meg háború nélkül és felveti azt a kérdést, hogy ezt a véres rendszert egy másik rendszerrel, a szocialista rendszerrel kell helyettesíteni, úgy, ahogy ez Oroszországban történt az első világháború után, úgy, ahogy az európai és az ázsiai népi demokratikus országokban történt a második világháború után.

Első látásra úgy tűnhet fel, hogy az imperializmus táborra az agresszív erő hatalmas egyesülése. Természetesen ezeket az erőket nem szabad lebecsülni.

A háború azonban sokkal erősebb a háború táboránál. Míg a békétörténet közös cél tömöríti, a háború táborban jelentős érdekellentéteket figyelhetünk meg és sok országot úgy rántottak bele ebbe a táborba, hogy kihaszárlták az USA-tól való gazdasági függőségét, mint a hírhedt „Marshall-terv” következményét. Az imperializmus frontjának látszólagos egysége nem rejtheti el mély, belső ellentéteit, amelyek főként a nyersanyagforrásokért, árucikkekért és tőkebefektetési szünetekért folyó harcból fakadnak. Ezek az ellentétek összehasonlítandók, kiterjednek az imperializmus táborának minden országára, de a legnyilvánvalóbbak mind Európában, mind Ázsiában az USA és Anglia ellentétei.

Aligha kételkedhetünk benne, hogy az imperialisták ellentétei a továbbiakban még inkább mélyülnek. Még komolyabb tényező az imperializmus hátszágának gyengesége. Bármennyire próbálták is az imperialisták hazugsággal behálózni a népeket, bármennyire alakították is a jobboldali szocialisták, az imperializmus a legaláztalább szolgálja a dolgozók érdekeinek elárulása terén, a tény, tény marad, hogy magában az imperializmus tá-

borában, az imperialisták hátszágában a testi és szellemi munkát végző becsületes emberek millióinak személyében a béke híveinek hatalmas erői vannak. Ezek az emberek a béke megőrzésének érdekeit magasabbra helyezik a tőke mindentéle garasos alamizsnájánál. A tömegek háboruellenes beállítottsága feltétlenül fokozódik amiatt, hogy a háború előkészítéséhez szükséges hatalmas kiadások súlyos teherként nehezednek a dolgozók vállára.

Az imperializmus hátszágának gyengesége megmutatkozik a gyarmatokon és a függő országokban folyó nemzeti felszabadító mozgalom fokozódásában is. Vietnám népe hősiessen harcol felszabadulásáért, harcolnak a Fülöp-szigetek, Burma és Malajzia népei, Indonézia népe nem tette le a fegyvert, a Közel- és Közép-Kelet országaiiban, Észak- és Dél-Afrikában növekszenek az ellenállás erői az imperializmussal szemben.

A megrázkódtatás veszélye állandóan fenyegeti a vezető imperialista országok, mindenekelőtt az Egyesült Államok gazdasági életét. A gazdasági életnek az Egyesült Államokban, Angliában és a többi kapitalista államban megfigyelhető militarizálása, a hadiipar, valamint a hadiipar kiszolgáló iparágaknak mértéktelen felduzzasztása a polgári fogyasztásra gyártó ipar rovására, elkerülhetetlenül és hamarosan gazdasági összeomlásra vezet. Már nem is beszélünk az USA munkanélküliségének millióiról.

Ilyen képet mutat az imperializmus és a háború táborra.

Más helyzetet látunk a demokrácia és a béke táborában. Ez a tábor, amely mentes minden belső ellentétől, napról-napra növekszik és erősödik. Már szólhat a Szovjetunió, a béke és a demokrácia tábor vezető erejének haladásáról.

A népi demokráciák is sikerről-sikerről haladnak.

Az új társadalmi rend felsőbbrendűségének következtében, rövid idő alatt felszámolták a háború súlyos következményeit és gyors ütemben fejlesztik gazdasági életüket. A folyó év első felének végére Lengyelországban és Magyarországon több, mint két és félszeresen, Bulgáriában több, mint háromszorosan, Csehszlovákiában több, mint másfélszeresen, Romániában több, mint kétszeresen, Albániában több, mint négyszeresen múlták felül az ipar háború előtti színvonalát. Ezekben az országokban, éppúgy, mint a mi országunkban, az ipar fejlődése a dolgozók szükségleteinek kielégítését, a további békés fejlődést szolgálja. A gazdasági élet fejlődésével együtt változik ezeknek az országoknak kulturális arculata, felvirágozott a tudomány, az irodalom és a művészet, új típusú emberek fejlődnek ki, akik megértik népiük életérdekeit és képesek megvédelmezni ezeket az érdekeket. Véglegesen megszilárdult az új társadalmi és politikai rend, amely biztosítja, hogy ezek az országok feltétlenül haladnak a szocializmus felé vezető úton.

Nagy sikereket aratott a Kínai Népköztársaság, amely a vezető helyek egyikét foglalja el a békéért vívott harcban. A Kínai Népköztársaság fennállásának rövid ideje alatt a Kínai Kommunista Párt vezetésevel, meg tudta szilárdítani a népi demokrácia diktatúrájának rendszerét és meg tudott oldani egész sor fontos gazdasági és politikai problémát, harcol, hogy gazdaságilag teljesen függetlenné váljék

a kapitalista világtól, harcol az ország iparosításáért és a kultura felmúlásáért.

Sikeresen fejlesztik békés építését a Német Demokratikus Köztársaság, amely szilárdan elfoglalja helyét a demokrácia és a béke táborában. A Német Demokratikus Köztársaság állhatatosan küzd az egész német nép léteéréért, a független, egységes, demokratikus, békeszerető Németországgá, a német népek a világ népei körében méltó helyet biztosító, igazságos békeszerződés megkötéséért.

Az imperialista tábor országaival ellentétben, amelyek kölcsönösen elkeseredett konkurenciát folytatnak és kénytelenek is folytatni, a demokratikus tábor országai a szoros együttműködés és kölcsönös segítségnyújtás alapján fejlesztik gazdasági életüket.

Ily módon a demokrácia és a szocializmus táborra mind erkölcsi és politikai, mind pedig gazdasági tekintetben egységes és megbonthatatlan erőt jelent. Ennek a tábornak erejét még fokozza, hogy a népek szabadságának és függetlenségének igaz ügyét védelmezi. Ez pedig azt jelenti, hogy ha az imperialista tábor löklompósa mégis megkockáztatja a háború kirobbantását, akkor kétségtelen, hogy a háború magának az imperializmusnak bukásával végződik.

Eivtársak, a békemozgalom korunk egyik leghatalmasabb népi mozgalma. Bár az imperialista államok uralkodó körei minden módon gátolják és üldözik a béke híveit, a békéért küzdő mozgalom soha nem látott lendületet vett, kiterjedt a világ valamennyi országára, a lakosság minden rétegére, függetlenül politikai, vallási és egyéb meggyőződésektől. A békéért küzdő harcosokat világszerte lelkesítik Sztálin elvtársnak, a béke nagy zászlóvivőjének szavai: „A béke fennmarad és tartós lesz, ha a népek saját kezükbe veszik a béke megőrzésének ügyét és végig kitartanak mellette.”

A békéért folyó harc kezdeményezői és irányítói valamennyi országban a kommunista pártok. A kommunista pártok a dolgozók léteéréért, a béke védelmében vívott harcban tanúsított rettentetlenségükkel és önfeláldozásukkal kivívták a széles néptömegek bizalmát.

Eivtársak! Országunk az Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulójára új ítéletet tett a kommunizmus felé vezető úton. Elért sikereink ismét bizonyítják, hogy a Bolsevik Párt politikája az egyedüli helyes politika, amely biztosítja hazánk hatalmasak töretlen növekedését, a dolgozók jólétének fokozódását. A szovjet nép a kommunista építés hatalmas programjának megvalósításáért vívott harcban még szilárdabban tömörül szerető kommunista pártja, a nagy Sztálin, győzelmeink lelkesítője és szervezője körül.

A szovjet nép tudatában van erejének és utja helyességének, megintgathatatlannal nyugalommal és a jövőbe vetett hittel folytatja nagy alkotó munkáját. A világ semilyen ereje sem tartóztathatja fel a szovjet népi diadalmas haladását a kommunizmus végleges győzelmé felé.

Eljen az Októberi Szocialista Forradalom nagy és legyőzhetetlen lobogója!

Eljen hatalmas hazánk, a szabadság és a béke megdönthetetlen támasza!

Eljen Lenin-Sztálin Pártja, dicső Bolsevik Pártunk!

Előre a béke és a demokrácia diadaláért világszerte!

## A zilahi néptanács idejében gondoskodik a téli ellátás megszervezéséről

A zilahi néptanács kereskedelmi ügyosztálya a város lakosságának téli ellátásáról idejében gondoskodik. A helyes felvilágosító munka eredményeképpen a környező falvak dolgozói mind nagyobb mértékben szállítják be terményfeleslegüket, amelyet minden korlátozás nélkül a piacon szabad árban értékesítenek. Ez lehetővé tette, hogy a téli ellátáshoz szükséges zöldségféléket a lakosság idejében beszeresse.

A téli élelmiszerellátás biztosítására a néptanács kereskedelmi ügyosztálya támogatást nyújt a városi szövetkezetnek. Megfelelő pinchehelyiséget és szállító eszközöket biztosított a szövetkezet rendelkezésére, amely nagymennyiségű burgonyát és zöldséget raktározott el.

Gondot fordít a néptanács a kintinok, internátusok, valamint a kórház téli ellátásának biztosítására is. Ezek az egységek téli ellátási tervüket a burgonya beszerzésén kívül már teljesítették. Nagymennyiségű paradicsomot főztek be. Káposztát valamennyi internátus és kintin savanyított be, a veteményféléket pedig elvermelték. Erre a célra szintén a néptanács biztosított megfelelő pincheket.

A városban 12 internátus és 4 kintin van, amelynek téli ellátása komoly, ügyes munkát igényel a néptanáctól. A gyümölcs- és zöldségféléket azonban már beszerették, egyedül a burgonyaellátás okoz még nehézséget. A kintinok és internátusok részére már kiutalták a szükséges mennyiségű burgonyát, de ennek még csupán egy részét szállították le, habár a zilahi állomáson vagonszámra áll a burgonya.

A városi néptanács, az állami gazdaság, a kórház és a „Pielar” szövetkezet kintinjai mindennapi szükségleteik kielégítésére a saját veteményeskertjükben természetesen zöldségféléket is felhasználják. Az internátusok és kintinok ellátására azonban az „Aprozar”-nak még nagyobb súlyt kell helyezni. Az egyéni gazdálkodóktól szerezzék be azokat a gyümölcs- és zöldségféléket, amelyeket a szocialista szektorral kötött szerződések alapján nem tud felvásárolni.

A busellátás biztosítására a zilahi néptanács kereskedelmi ügyosztálya felszerelésekkel ellátott mérszártszókat bocsátotta a termelők rendelkezésére. A város lakossága ezáltal olcsó áron jut húshoz. Így augusztus 15-től október végéig 12.000 kiő hus került forgalomba.

A bíráló és önbíráló elvét alkalmazva, a néptanács faliújság-tábláján megjelent cikkek is bizonyítják, hogy a néptanács előtt komoly feladatként áll a lakosság téli ellátása.

(—)

### LEVELEZŐINK IRJAK

## A falusi dolgozók jó eredményekkel ünnepelték November 7-ét

Boldogság és öröm tölt el bennünket, hogy a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulója tiszteletére tett munkavállalásokat gépparkunk valamennyi dolgozója becsülettel teljesítette. A munkásosztály győzelmes forradalmának nagy ünnepén, November 7-én, mi a bánffyehyuzadi gép- és traktorállomás dolgozói harcos fogadalmat tettünk, hogy a jövőben még nagyobb lelkesedéssel dolgozunk. Minden tudásunkat latba vetjük annak érdekében, hogy munkánkat kifogástalanul végezhessük. Ezáltal teljesítjük kötelességünket, hathatós támogatást nyújtunk a dolgozó parasztnak a bebizonyított nekik a gépi munka felsőbbrendűségét, termelékenységét.

Sebestyén Gyula, gépszerelő

A bonchidai szegény- és középparasztnak is teljesítették a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulója tiszteletére, vállalt kötelességeiket. Pártunk tanítását követve idejében elégezték a vetést s a beszolgáltatásnak is nagy részben eleget tettek. A hátralévő 20 százaléknak kukorica beszolgáltatást rövidesen teljesítik, mert a mag már megszáradt annyira, hogy le lehet fejteni a csőről.

Székelgyörgy

A kidei szegény- és középparasztnak is kiváló eredményekkel köszöntötték a forradalom évfordulóját. Becsületes, példamutató munkájukkal dicsőretek érdemeltek ki Beke Sándor, Kiss Sándor, Beke Béla, Csákdány Ödön, Páll I., Biró István és Sándor Máttyás dolgozó parasztnak. Ezek elsőnek végezték el a vetést és az őszi mélyszántást is rövidesen befejezik.

Páll Ignác

A marosgombási szegény- és középparasztnak is a mezőgazdasági munkák befejezésével köszöntötték November 7-ét. Ezenkívül Varga Zsigmond, Káble János és Varró Pál November 7. tiszteletére önkéntes munkát végeztek. Megjavították, használhatóvá tették a maroskompot, ezáltal felbecsülhetetlen szolgálatot tettek a gombási dolgozóknak.

Szöke István

A magyaralkói dolgozó parasztnak az őszi terménybeszolgáltatás teljesítését vállalták. Vincze Kuthy György középparaszt volt az első, aki teljesítette hazafias kötelességét November 7. tiszteletére. Falunk dolgozó földművesei ezenkívül önkéntes munkával megjavították a falu utjait is.

Kocsis Erzsébet

A somkeréki néptanács tervbevette egy zöldség- és gyümölcskertészet létesítését. A talaj előkészítéséhez már hozzá is kezdtek. Levei Elek, Lerczi Ferenc, Blága Miklós, Cujloan, Bendea Gyula, Lovincz Emil és mások vállalták, hogy November 7. tiszteletére 50 ár területet felgöngyölítsenek, vagyis 50 centiméter mélyen átforgatnak.

Fássy Lajos

## Az egyszerű ember hangjára . . .

MAGYARDECSE. — (Levelezőnkől.) Örömmel értesültem arról, hogy a „Világosság” 230. számában „Miért nem látogat el hozzánk is a mozikaraván” címmel megjelent a bíráló, amelyben kértem az illetékeseket, hogy a mi falunkba is küldjenek mozikaravánt, mert igen sok ember szeretne filmet látni. De a cikk megjelenésénél hamarosan még nagyobb öröm is ért. Ugyanis a cikk egy szerda napon jelent meg és két napra rá, pénteken már a mozikaraván is megjelent falunkban. A vezető elvtársak az újsággal a kezükben jöttek hozzánk és érdeklődtek, hogy én irtam-e a cikket! — Nagyon helyesen tette elvtársam — mondák, amikor igencsak válszoltam a kérdésre. Elmondták még, hogy a tartományi pártse-

vezet azonnal intézkedett, mihelyt az újságban értesült a dicsői dolgozók írásáról.

A vetítést mintegy 400 személy nézte végig. A „Halálosztag” című nagyszerű filmet látnak, amiből képet kaptunk a szovjet emberek történelmi akaratáról, bátorságáról és a végső győzelembe vetett erős hitéről. A vetítő elvtárs elmagyarázta a film tartalmát, úgyhogy mindenki megértette a filmet.

A falu népének halálját tolmácsolom és engem személyesen a legmélyebb hála tölt el Pártunkkal és rendszerünkkel szemben, amely lehetővé tette, hogy egy egyszerű parasztlány bírálóira és parasztra azonnal maga a tartományi párt szervezést intézkedik.

Fasakas István

### UITÁS A VASARLÓKÖZÖNSÉG ÉRDEKÉBEN

KOLOZSVÁR. — (Levelezőnkől.) Állandó félreértésekre adott okot a szabadpótló árusító üzletekben az, hogy a dobozokat külön kellett kifizetniük a vevőknek. Amikor a számlázó rávette a fizetési szelvényre, a cipő ára mellé a dobozért fizetendő összeget, a legtöbb esetben vita kerekedett a vevő és az elárusító között. Egyesek vagy azt mondták, hogy igen sok egy dobozért 35—50 lej, vagy mérgesen kimentek az üzletből. A dobozért kért külön díj valóban megzavarta a vevőket, mert többen úgy jöttek, hogy csak a kirakatban megszabott cipő ára volt náluk.

A „Clujul” igazgatósága úgy segített ezen a nehézségen, hogy a gyárból kapott dobozokat ezután visszakiülték az üzletbe és a lábbelit a vevők nem dobozban, hanem papírba csomagolva kapják meg, amiért viszont természetesen nem kell fizetniük.

Almás Vilmos

### FORDITSANAK NAGYOBB GONDOT AZ ILLETÉKESEK A FAANYAG KEZELÉSÉRE

KOLOZSVÁR. — (Levelezőnkől.) Körülbelül két hónappal ezelőtt értesítést kaptunk a központi igazgatóságtól, hogy menjünk el a farktárba a „Comlemn”-hez és válogassunk szövetkezetünk kerek osztálya részére nyírfa-rudakat. A megjelölt időben ott is voltunk, azonban sajnálatos állapotok miatt, hogy a nekünk annyira szükséges nyírfa-rudak nagy részét korhadtak. Márpedig a kocs- és szekérrudaknak a legjobb anyagból kell készülniük. Ha pedig az anyag gyenge, a legkisebb erőltetésre is eltörlik.

Igy joggal tészik fel a kérdést a „Lemn si Mobila” szövetkezet dolgozója —, akiknek ebből az anyagból kell dolgozniuk —, hogy kit terhel a felelősség a rossz faanyagért. Kérjük az illetékeseket, hogy a jövőben nagyobb gondot fordítsanak a levágott nyírfa kezelésére.

Világ Lajos,

a „Lemn si Mobila” szövetkezet dolgozója.

## Bürokrácia – ablaküvegen keresztül

Azon a hétfő reggelen, amikor a hiányzó ablaküvegek berakásának gondolatlanul napvilágot látott, már sokaknál hűvös légáramlat száguldott keresztül a „Victoria” szövetkezet 80. számú büféjében. Kora reggelre számtalan a déli kinti váltás felelőse sietve üveglábléért jelentkezett a szövetkezet központi irodájában. De csak kérdéseket kapott válaszul. Körülbelül így hangzottak: „Mikor és ki követte az ablakok bezárását? Milyen összeget tesz ki a kár és hogyan történik annak értékbeni megtérítése? A kivánt adatok azonban nem sorolhatók fel, mert az üslét átvételkor az ablakkeretek használatát meredtek az utódra. Az üsléfelelős papírra vetette kérdését és érvelni kezdett. Az írás illy módon került sűrűn sárga-feléd a doszába került és a különböző tényekre való hivatkozása eredményeképp másnap kézhez kapta az üsléfelelős a rendelő lapot.

A rendelés a „Lemn si Mobile” szövetkezet címére szentelt többek között a kitört ablaküvegek pótlására is hivatott. A „Victoria” dolgozója pedig örömmel lobogtatva a

rendelést, felkereste irodájában az adminisztrációs teendő. Elvégeztével megbízott tisztosodott. Elvégeztével azonban pillanatok alatt lelohadt. Az irodában rövidek közöttük, hogy a „Lemn si Mobile” szövetkezet az előírásoknak megfelelően tevékenykedik és így csupán a rendelés teljesítésének időpontját áll módjukban tudomására hozni, amely majd néhány hét után azonnal bekövetkezik. Bár a „Victoria” dolgozója hivatkozott a hidegre, huzatra és egyebekre, az előírások ezáltal nem szenvedhettek csorbát s így nem maradt más hátra, mint eredmény nélkül másra várni.

Már most mit tehet az üsléfelelős? Egyelőre a várakozás álláspontjára helyezkedett, miután hiús kintai hírtelen nem tárdt. Az időjárás azonban úgy látszik nem várt s bizony a friss levegő mindennapos vendég lett a büfében. Már-már úgy tánt, hogy ebben az évben semmi remény sincs a kellemetlen „vendég” bizárrására, amikor az üslé dolgozóinak hosszas tandésközlése után mentőt let született. Nosza, rohami egyik üsléfelelős a „Lemn si Mobile” szö-

vetkezetes. Most azonban nem az irodát, hanem a műhelyt látogatta meg. Ott az események most már gyorsan lepergek. A felelős rövid eszmecsereit folytatott az üvegek mestereivel. Beszélgetésük formázgatól mentes volt, de eredményre vezetett. A „Lemn si Mobile” munkása üveget, gittet és szeget nyújtott át a „Victoria” dolgozójának, miután az anyagiakat a hivatalos előírásoknak megfelelően elintézték. Az üsléfelelős pedig kéllően felszelve tért vissza munkahelyére.

Ekkor már szombatot jelzett a kalendárium, s ezen a napon a vendéglátó ipari munkások mostanig nem tapasztalt tevékenységét. A vendéglősökből ugyanis rövid időre üveges lett. És ahogy haladt az óramutató, úgy engedett fel a vendégek dermeztése is. Néhány óra után már mosolyogtak az ott lévő és nem kevésbé örvendtek az üslé dolgozói is. A vendégek a melegért, az alkalmazottak pedig; — hogy sutba dobták a bürokráciát.

## OLVASSUNK!

### SZTÁLIN ÉS A SZOVJET TUDOMÁNY

A kötet 30 tanulmányban számba a szovjet tudomány és az egyes tudományágak fejlődéséről, kiemelve Sztálin elvtárs halhatatlan érdemeit a tudományágak fejlesztésében. A beszámolók megmutatják a szovjet tudomány összefüggéseit az ország tudományosságokkal, másrészt azokat az új alkotásokat, amelyekkel a szovjet tudomány az egész világ egyetemese tudományának gazdagításához hozzájárult.

### A SZOVJETUNIO A BÉKÉERT ÉS A HALADÁSÉRT

A díszes kiállítású kötet bemutatja a Szovjetuniónak a világ tartós békéjéért, a haladás eszméinek győzelméért vívott történelmi harcát. Feltárja a szovjet népnak a Boisevik Párt vezetésével a kommunizmus felé megtett diadalmas útját, rámutat a szovjet tudományának a békés építést szolgáló világ-raszóló eredményeire és ismereti a győzelmes sztálini hadi-tudományt.

### MALCEV, SZIVVEL-LELEKKEV (Sztálin-díjas regény)

A regény színes képet ad a szovjet kolhozok életéről a nagy

Honvédő Háborút megelőző, a háború alatti, majd azt követő évekről. Megismerjük az utjipusu parasztszozonyt, Grunyat, aki átveszi a férfiak nehéz munkáját a háború alatt, majd később a békés élet építésénél később is megállja a helyét. Halottnak vélt férje hazajön, egy ideig ellenséges szemmel nézi felesége tevékenységét, de a közönség, a Párt segítségével, a két ember a boldogsága helyére áll és közösen vesznek részt az építőmunkában.

### ALEXEJ TOLSZTOJ: KENYÉR

A regény középpontjában Cáricin, a későbbi Sztálingrád védelme áll. Előttiünk bontakozik ki az a hatalmas küzdelem, mely Cáricinra támaszkodva, megvédi az Ifjú szovjet hatalmat a rátoró rablócsapatok ellen. Itt, a városban gyűjtik össze a Vorosilov vezette hős bősze a Vorosilov vezette hős táplálékát, a kenyert. Hídat kell építeni, üzembe kell helyezni a vasutakat, hogy a kenyér eljusson a dolgozó emberekhez, eljusson a szovjet haza építőihez. Cáricin—Sztálingrád hősei legyűrték minden nehézséget. A hatvan mildernehből álló kenyérvonal elindul s megindul a győzelmek hatalmas so-

rozata is, mely az ellenség megsemmisítéséhez, a szovjet hatalom végleges megszilárdításához vezet.

### SZIMONOV: GYALOGOSOK (Novellák)

Mindegyik novella egy-egy felejthetetlen kép, amely fellénk sugározza Sztálingrád halhatatlan hőseinek örök dicsőségét, a Diadalmos Honvédő Háború ezerről győztes ütközetét. E novellákból a szovjet gyalogos katonát, aki mindig tudatában van annak, hogy nemcsak hazájáért, hanem az egész emberiség haladásáért harcol.

### „VAN ILYEN PÁRT” (Verseskötet)

Kiváló szovjet költők — köztük olyan világhíresek, mint Majakovszkij, Tyihonov, Iszakovszkij — a Párt élenjáró, vezető szerepét mutatják meg verseik tükrében és rámutatnak a pártvezető funkcionáriusok történelmi szerepére, a Szovjetunio Boisevik Pártjának halhatatlan dicsőségére. A verseket az új magyar költészet és műfordítás legjobbjai tolmácsolták a magyar dolgozók számára.

## SPORT

### ÉLSPORTOLÓINK RÉSZÉRE POLITIKAI ÉS KULTURÁLIS TANFOLYAMOT RENDEZ A KOLOZSVÁRI TESTNEVELÉSI ÉS SPORTBIZOTTSÁG

KOLOZSVÁR. — A városi Testnevelési és Sportbizottság a téli idényben esti oktatási tanfolyamot rendez élsportolóink kulturális, politikai és világnézeti színvonalának emelésére. Az esti oktatási tanfolyam ünnepélyes megnyitójára csütörtökön este 7 órakor lesz a magyar pedagógiai intézet Kogalniceanu-utca 2. szám alatti dísztermében. A tanfolyamokon Kolozsvár egyetemi tanárai,

írói és újságírói tartanak előadásokat minden hétfőn este 7 órakor, az egész téli idényben. Azok az élsportolók, akik az elmúlt évben már elvégezték az első tanfolyamot, a második ciklus előadását hallgatják végig, míg akik ez évben kapták meg az élsportolói kitüntetést, az I. ciklus előadásain vesznek részt. Az április 1-ig tartandó tanfolyamokon közel 150 női és férfi élsportolónk vesz részt.

### A VASAS ÉS A „HERBÁK JÁNOS”-MŰVEK TEKECSAPATA BEJUTOTT AZ ORSZÁGOS DÖNTŐBE

KOLOZSVÁR. — Az országos tekeabajnokságok 8-as elődöntőjét az elmúlt napokban rendezték meg. A kolozsvári csapatok közül a Vasas Aradon, míg a „Herbák János”-művek csapata Marosvásárhelyen játszott kettes mérkőzést a döntőbe való bejutásért. A börgyárlak együttese a besztercel Vasas ellen 186 fával, míg a marosvásárhelyi Spárták ellen a döntőben 1060:1025 fa-arányban győzött. A Vasas együttese Aradon a déval Akarat ellen 1034:884, míg a nagyváradi Haladás ICO ellen 1037:993 fa-arányban győzött.

Igy az országos tekeabajnoksá-

gok négyes döntőjébe, melyet Bukarestben rendeznek meg. Kolozsvárról a Vasas és a Herbák János-művek csapatai kerültek be.

### A VASAS

sportközösség csütörtökön este 6 órakor a szakszervezet Dobrogeanu Gherea-utca 17. szám alatti nagytermében tartja meg alapaktívá ülését, amelyen a sportközösség összes szakosztályai és összes sportolói is részt vesznek.

## Színház – Mozi – Opera

### ÁLLAMI MAGYAR OPERA:

November 15-én, csütörtökön este 8 órakor: Szabad szél.  
November 18-án, vasárnap este 8 órakor: Bahcsiszárúji szökőkút.  
November 20-án, kedden este 8 órakor: Vörös Pipacs.

### ÁLLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ:

Szerdán, november 14-én este 8 órakor: Ellenségek. (Ötödösör.)  
Pénteken, november 16-án, este 8 órakor: Házasság hozománnyal. (Be mutató előadás.)

### A KOLOZSVÁRI ÁLLAMI BAB-SZÍNHÁZ MÜSORA:

November 15-én, csütörtökön délután 3 órakor: Terelj táská.  
November 17-én, szombaton délután 3 órakor: Csodálatos sárkány.  
November 18-án, vasárnap délelőtt 11 órakor: Réke szilag.

### MOZI

MAXIM GORKIJ MOZGÓ: Vlagyimir Ukrajna. Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

NÉPMOZGÓ (Popular): Kínai cirkusz (színes). Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9 órakor.

„AUGUSTUS 23” MOZGÓ: Szabó Gáspár (Színes). Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor. Csütörtökön és pénteken délelőtt 9 órakor, vasárnap délelőtt 9 és 11 órakor matiné.

MUNKAS MOZGÓ: Invázió. Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

VÖRÖS CSILLAG MOZGÓ: Donyeci bányászok. Magyarul beszélő színes szovjet film. Előadások kezdete: 4, 6, 8 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

HALADÁS MOZGÓ: Donyeci bányászok. Magyarul beszélő színes szovjet film. Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

ÚJ IDŐK MOZGÓ: November 12—18-ig: Híradó — Mese a szénről — A rucsk nevelése — Az új stadion (színes). — Tajgai mese (színes rajzfilm).

## A kolozsvári Állami Magyar Színház

bemutatója

N. M. GYAKONOV:

### Házasság hozománnyal

című zenés vígjátékát.

Bemutató előadás: november 16-án, pénteken este 8 órakor  
Műsor: november 17-én, szombaton délután 3 órakor  
Harmadszor: november 18-án, vasárnap délután 3 órakor  
Negyedszer: november 21-én, szerdán este 8 órakor.

### „VICTORIA” fogyasztási szövetkezet

Kolozsvár, Horea-ut 108. Telefon: 12—41, 13—40, 29—43, 26—16.  
Szabad és irányított élelmiszer, textil, lábbeli, zöldség és gyümölcs.  
Éttermek; falatozók; cipőjavító műhelyek; férfi, női ruha és fehérnemű szabóság.

KOLOZSVÁRON 97 FIOKUZLET

### FIGYELEM!

A „Consignatia” vesz készpénz ellenében és bizományba elfogad férfi és női varrógépeket, méterszámra szövetet és selymet, férfiruhát, balonokat, női és férfi kabátokat, ágyneműt, damaszt asztalneműt, ékszerket.

Penti tárgyakat csakis jó állapotban!

Vásárlók semmiféle illetéket nem fizetnek.

### A TORDAI „ELECTRO-CERAMICA”

vállalat alkalmaz jól felkészült építész, elektro-mechanikai és vegyész mérnököket, valamint felkészült számvevőket, akik osztályok és hivatalok felelős állásait be tudják tölteni.

A gyárnak saját autobusza van, mely naponta közlekedik Torda—Kolozsvár között és vissza.

### „CARBOCHIM” ÁLLAMI VÁLLALAT KOLOZSVÁR,

Zsdanov-tér 3 szám.

azonnalra felvesz: 2 villanymotor tekercselőt (bobinotori), 8 villanyszerelőt, 2 vasesztergályost.

## Közlemények

VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS. Felhőtelvonulások, nyugaton néhány helyen kisebb esővel. Mérsékelt délnyugati szél. A hőmérséklet 1—2 fokkal csökken. Kolozsváron kedden hajnalban 4 fok, délelben 16 fok volt, a léghőmérséklet 755 mm., alig változik.

A VÁROSI NÉPTANÁCS mezőgazdasági ügyosztálya felhívja a dolgozó földművesek figyelmét, akik a szomszédos falvak határában termőfölddel rendelkeznek, hogy november 14-én és 15-én jelentkezzenek a Kogalniceanu-utca 4 szám alatt, a beosztottak kötelezettség tisztázása végett.

## Apróhirdetés

ELADÓ modern kombinált gyermekköci. Beethoven-utca 7 szám. (Pillangó-telep). — SILECEKET jó állapotban veszek. Sárdi, Dózsa György-utca 16 szám. — DIÓFURA NIROS új kombinált szekrény eladó. Otetului-utca 8 szám (Kétvízköz). — ELCSERMÉNEM szobai szoba, konyha, gázfűtéses lakásomhoz hasonló kolozsvárral. Cim a kiadóban.

### KOLOZSVÁRON ELŐSZÓRI

## „Kínai cirkusz”

Uj színes szovjet film, magyar feliratokkal!

A Kínai Nagycirkusz egész estés betöltő előadása a Moszkvai Nagycirkuszban

## Népmozgó (Popular)

Előadások: délelőtt 10 órakor és délután 3, 5, 7, 9 órakor. Vasárnap 9 és 11 órakor matiné.

### SÜRGÖSEN ELADÓK CSALÁDI KERTES HÁZAK.

parcellák, öröklakások VICTORIA ingatlan-iroda, Dózsa György-utca 16 szám, emelet. DOMBRADYNÁL

## Világosság

Feladó szerkesztő: LAZAR JOZSEF Szerkesztőség: Horea-ut 6. II. emelet. Telefon: 15—33. Kiadóhivatal: Molotov-utca 18. Telefon: 19—11.